

## Moin zusammen ...

Namen von Bekannten zu vergessen ist eine Sache – die Namen gar nicht erst zu kennen, eine andere. Hat man mit jemandem die Schulbank gedrückt, dann weiß man meist noch dessen Namen. Gleiches gilt für Arbeitskollegen und Vereinskameraden. Auch Ärzte, Polizisten und Fachverkäufer tragen heute meistens ein Namensschild am Revers.

Dennoch gibt es viele vertraute Personen, deren Namen man nicht kennt: Leute, die man seit Jahren beim Spaziergehen oder anderen Freizeitaktivitäten trifft, mit denen man auch gern ein paar Worte wechselt – nur ein „wie heißen Sie“ ließ sich einfach nie ins Gespräch einflechten.

Auch mir ging es kürzlich so: Bei einem Telefonat mit einem vermeintlich Unbekannten stellte sich heraus, dass wir uns schon seit Ewigkeiten aus der Sauna kennen.

Merkwürdig zwar, aber was soll man machen: Gerade dort wäre es mit einem Namensschild wirklich schwierig ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

## Mit Panorama-Webcam!

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

Strandhotel • Restaurant • Café

## Hohenzollern

– direkt am Deich –

*Auswahl von Frühlingssalaten  
mit gebratenem Fischfilet und Baguette  
€ 11,90*

*Auswahl von Frühlingssalaten  
mit gebratenem Rumpsteak und Schweine-  
rücken in Balsamico-Sauce und Baguette  
€ 12,90*

*Kalbsleber „Berliner Art“  
mit Apfelscheiben, Schmorzwiebeln,  
Kartoffelpüree und Salateller  
€ 10,90*

Täglich geöffnet  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

Ebbe & Flut in Büsum			
30 Fr	5:40	11:29	17:54
			23:51
31 Sa	6:26	12:16	18:50
1 So	0:54	7:38	13:33
			20:12

—Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr—

## Einblicke in den Körper Plastiantionsausstellung „Art of Bodies“ jetzt in Büsum zu sehen



Die Organisatoren Dirk Piper und Horst Laube zeigen zwei ihrer Exponate

Wie Mensch und Tier von innen aussehen, bleibt dem menschlichen Auge normalerweise verborgen. Dirk Pipers Ausstellung „Art of Bodies“ will das ändern: Rund 150 Tier- und Humanplastinate werden ab heute in Büsum zu sehen sein.

Bei den Vollplastinaten z. B. sind Skelett, Muskeln und Organe lagerichtig und in feinsten Detaillierung zu erkennen.

Die Aussteller legen Wert darauf, die Realität des Lebens wissenschaftlich fundiert und ohne Verfremdung zu zeigen. Neben Scheiben-, Teil- und Vollplastinaten von Mensch und Tier widmen sich Sonderbereiche auch den anatomischen Zeichnungen Leonardo da Vincis und dem Bereich „Vom Tatort zur Rechtsmedizin“. Die Ausstellung wird bis zum 23. September in der Hohenzollernstraße 9 gezeigt und soll während der Laufzeit immer wieder variiert werden.

Eröffnung Fr. 15 Uhr

Sa/So 14 – 19 Uhr geöffnet

Eintritt Erwachsene € 6,-

Jugendl. € 5,-/Ki. (bis 14 J.) € 4,-

## E A. Jensen

**Superknüller!**  
**Helbing Kümmel**

35 % Vol., 0,7 l

**6,66**

**Öffnungszeiten**

**Montag – Samstag:**

**7 – 21<sup>00</sup> Uhr**

**Sonntag: 11 – 19<sup>00</sup> Uhr**

**Wir sind gern für Sie da!**

**Heider Str. 2a • Tel. 936 200**

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!  
...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
Sparen Sie bis zu 70%  
von der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers - Angebote solange der Vorrat reicht!  
**BÜSUM**  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
JEDEN DONNERSTAG bis SONNTAG  
Geöffnet: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg  
- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...  
Waldläufer - Lackner - Caprice  
Rieker - Marc - Kilitec

## Was liegt an?

>> FREITAG 30.03.

7:00 Feuerwehrgerätehaus  
Wochenmarkt

8:30 Mini-Maxi-Club

Freie Spielzeit

10:00 Wetterst./Hauptstrand  
„Wattwanderung mit Muße“

10:00 Blanker Hans  
„Klönssnack für Junggebliebene“

11:00 Vitamaris  
Therapeutische Atemgymnastik

11:00 Deichkrone/Hochhaus  
Wattwanderung

11:00 Strandhaus/Büs. Deichh.  
Wattführung

12:00 St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

14:00 Vitamaris

Schwimmen für „Best-Ager“

14:30 Bersteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)

15:00 Hohenzollernstr. 9

Eröffnung Ausst. „Art of Bodies“

15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg

Puppen-Ausverkauf

16:00 Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere

16:30 Wertstoffhof/Am Bauhof I  
Aktion „Unser sauberes

Schleswig-Holstein

19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)

19:30 „museum am meer“

„Crime & Wine“

21:00 Spritzenhaus/Westerstr. I  
Karaoke mit Rainer Zeikau

Fortsetzung Seite 2

## Fahrplan 30.3. – 1.4.

Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Büsum-Helgoland

zum Sonderfahrpreis

Sa/So 9:15 Uhr

3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)

Fr 13:00 Sa 13:45 So 15:00 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)

Fr 11:30, 16:00 Uhr

Sa 10:45, 12:15, 16:30 Uhr

So 10:30, 12:00, 13:30 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)

Fr 15:15

Fr 11:00, 15:15

Abendfahrt in See Sa 19:45 Uhr

ca. 2 Std., zum Sonderpreis

Reederei H. G. Rahder

Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

>> **SAMSTAG, 31.03.**

**11:00** Badestelle Stinteck  
3-Priele-Riesenwattwanderung  
**12:00** Deichkrone/Hochhaus  
Wattwanderung  
**14:00** Blanker Hans  
Watt-Experimente-Show  
**14:30** Bersteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf

>> **SONNTAG, 01.04.**

**8:30** St. Andreas-Kirche  
Hl. Messe mit Palmweihe  
**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst mit Konfirmation  
**9:30** Neuapostolische Kirche  
Gottesdienst  
**11:00** Minigolfplatz Stinteck  
Minigolf-Turnier  
**11:30** Deichkrone/Hochhaus  
Familien-Wattwanderung  
mit Krabbenfischen  
**13:00** Strandhaus/Büs. Deichh.  
Wattführung  
**14:30** Blanker Hans  
Öffentliche Führung  
**14:30** Blanker Hans  
„Kinder führen Kinder“  
**14:30** Bersteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen (bis 17:00)

## Dies & das

### Minigolfturnier zum Saisonstart

Zum Auftakt der Saison lädt der Minigolfplatz in Stinteck (Neuenkoog 2) am Sonntag zu einem Minigolfturnier für alle Altersgruppen ein. Es gibt verschiedene Sachpreise zu gewinnen, der Sieger erhält einen Lenkdrachen. Los geht es um 11:00 Uhr, die Teilnahme ist kostenlos.

Info und Anmeldung unter  
0151/11658541

### Wo gibt es Büsum spontan?

Überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

## 12 Kilometer durchs Watt



Einige Priele sind sogar schiffbar – Pricken weisen den Weg ...

Die Tour dauert ca. 4 – 5 Stunden. Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde.

... stehen den Teilnehmern bevor, die sich der Riesenwattwanderung mit Wattführer Johann P. Franzen anschließen.

Am Samstag um 11 Uhr geht es von der Badestelle in Stinteck aus auf eine Wanderung zwischen den drei Prieeln Schollloch, Norderpiep und Ossengoot, wo vor 700 Jahren noch Rinder weideten.

Wer teilnehmen möchte, sollte gut zu Fuß und nicht jünger als 10 Jahre sein.

Eine solche Wanderung erfordert etwas Vorbereitung: Geeignete Kleidung, Proviant, Sonnencreme, und Kopfbedeckung sollte man auf jeden Fall dabei haben.

Erw. € 20,-/Ki (ab 10 J.) € 12,-  
Info/Anmeldg. Tel. 04857/239

## Bücher und Wein im Museum

Spannende Krimis und süffige Weine erwarten den Besucher am Freitag um 19:30 Uhr im „museum am meer“. Der Förderverein des Museums lädt wieder zum „Crime & Wine“ ein.

Als besonderer Gast wurde Dr. Jutta Müller, Leiterin des Dithmarscher Landesmuseums, eingeladen. Wer ihre spontane, direkte Art und ihre Fähigkeit Texte zu durchdringen und verständlich darzustellen kennt, weiß, dass die Besucher eine interessante und lebendige Vorstellung erwartet.

Zu den Stammgästen des Abends gehören die Buchhändlerinnen Gabriele Scheller und Eva Pelkmann von der SchellerBoyens-Buchhandlung sowie Büsums Kulturbeauf-



tragter Holger Lichty. Auch sie präsentieren ihre literarischen Favoriten, umreißen Inhalte und geben manch guten Tipp. Richtig rund wird der Abend durch das Tee- und Weinhaus Hansen: Wieder werden Weiß- und Rotweine unterschiedlichster Herkunft zur Verkostung ausgeschenkt. Diese angenehmen Unterbrechungen werden von den Gästen gern für intensive Gespräche über das Gelesene genutzt.

Die Teilnahme ist kostenfrei

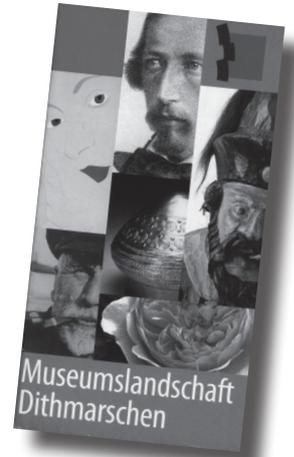
**Baumschulware, Kübel- und Balkonpflanzen**

**BAUMARKTZIMMERMANN**

Heider Straße 15 a  
25761 Büsum • Tel.: (0 48 34) 96 46 86  
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 7<sup>30</sup>-18 Uhr

## Dies & das

### Museen setzen alles auf eine Karte



Alle 17 Museen auf einem Blatt bietet die jetzt aktualisierte Karte der Dithmarscher Museumslandschaft, die pünktlich zum Osterspaziergang 2012 aufgelegt wurde. Landrat Dr. Jörn Klimant: „Das ist die kostenlose Visitenkarte der Museumslandschaft Dithmarschen im praktischen Taschenformat. Mit dieser Karte bekommen unsere Gäste einen raschen Überblick über wesentliche Koordinaten der Dithmarscher Kultur von der Eider bis an die Elbe, von Büsum bis auf die Geest. Gerade zu Ostern und um Ostern herum lohnt sich ein Abstecher in die Museen, wo die druckfrischen Karten darauf warten, mitgenommen zu werden. Ostern beginnt in vielen Häusern die Museumssaison.“

In Büsum erhalten Sie die Museumskarte im „museum am meer“ und in der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“

Monatsaktion April

### Im Vitamaris scheint die Sonne immer ...

Wir betreiben in Büsum ganzjährig vier Ergoline-Solarien.  
Im April erhalten Sie bei uns zwei Solarium-Termine sowie eine Biomaris After-Sun-Lotion zum Komplettpreis von

€ 15,-

*Vitamaris*  
Wellness • Fitness • Therapien  
Büsum

Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

**Dies & das**

**Blanker Hans: Startschuss für Großrutsche**



Ab dem 1. April beginnen die Bauarbeiten der neuen Attraktion im „Blanken Hans“. Um den Gästen, aber auch den Einheimischen, ein neuen Höhepunkt im Nordsee-Heilbad bieten zu können, wird auf dem Wellendach der Sturmflutenwelt nun eine einzigartige Rutsche für Groß und Klein entstehen. Der komplizierte Bau dauert ca. ein Jahr und wird am 1. April 2013 eröffnet.

*Nähere Informationen werden in kürze folgen*

**Kinder führen Kinder**

Am Sonntag um 14:30 Uhr findet im „Blanken Hans“ eine besondere Führung für die jüngsten Gäste statt: Bei „Kinder führen Kinder“ zeigen die Kinderführer Caren, Felix, Hanna und Michelle anderen kleinen Küstenforschern, was es in der Sturmflutenwelt zu entdecken gibt. So wird der Rundgang durch die Ausstellung bestimmt nicht langweilig!

*Info unter 04834-909135*



*Erklärungen auf Augenhöhe: Kinderführerin Caren (11) mit Besucherkindern an einem der Exponate*

**Artenvielfalt unterm Schwimmbad**

Man kann den Eingang unten am Schwimmbad-Parkplatz leicht übersehen – man sollte es aber nicht: In den „Büsumer Meereswelten“ tummeln sich rund 150 Tierarten, die im und am Wasser leben.



Allein 8 Hai-Arten kann man hier bewundern, dazu Salz- und Süßwasserfische, Schildkröten und andere Reptilien. Publikumsfavorite ist die 46 kg schwere Riesenschildkröte „Morla“ (Foto). Neu hinzugekommen sind in diesem Jahr drei Australien-Krokodile. Die 25 cm großen Jungtiere stammen aus dem Frankfurter Zoo, der dafür fünf Ozellus-Lippenhaie erhielt, die deutschlandweit nur

in Büsum gezüchtet werden. Besonders interessant ist es, die Bewohner der Büsumer Meereswelten bei den öffentlichen Fütterungen zu beobachten, die jetzt immer dienstags und freitags um 16:00 Uhr stattfinden. Das Aquarium hat auch an den Feiertagen täglich von 11:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

*Eintritt: Erw. € 4,-/Ki. € 2,-*

**Frühjahrsputz in der Gemeinde**

Die Gemeinde Büsum wird an diesem Freitag in der Zeit von 16.30 Uhr bis etwa 18.30 Uhr an der Aktion „Unser sauberes Schleswig-Holstein“ teilnehmen, und hofft, dass sich viele Einwohnerinnen und Einwohner beteiligen. Mit dieser Aktion sollen möglichst viele Menschen dazu bewegt werden, sich selbst aktiv für die Sauberkeit in ihrer unmittelbaren Umgebung zu engagieren.

Gesäubert werden Wege, Gräben, Grünanlagen, Pflanzbeete, Gewässer und sonstige Anlagen. Treffpunkt ist um 16.30 Uhr der Wertstoffhof der Gemeinde Büsum, Am Bauhof 1. Im Anschluss an die Säuberungsaktion gibt es für die Helferinnen und Helfer gegen 18.30 Uhr im Wertstoffhof eine Kartoffelsuppe.

*Anm. unter 04834 - 99437*

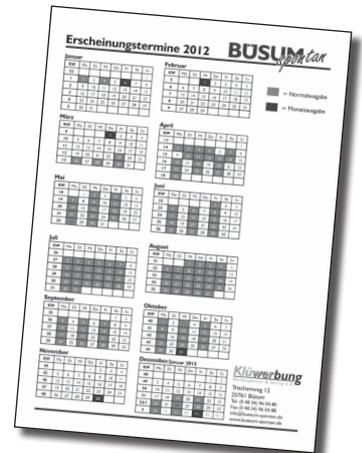
**Behalten Sie Büsum im Auge ...**



Unsere Webcam unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de) zeigt einen Panoramablick über den Hafen und das Wattenmeer, der laufend aktualisiert wird. Außerdem finden Sie hier eine Bildergalerie, die jeden Morgen um 9:00 Uhr um eine aktuelle Büsum-Aufnahme ergänzt wird und eine überraschende Vielfalt der Wetter- und Wolkenszenarien zeigt. Darüber hinaus gibt es auf unserer Internetseite ein komplettes Archiv aller bisher erschienenen Büsum spontan-Ausgaben, die künftigen Erscheinungstermine und viele interessante Linkempfehlungen.

**Dies & das**

**Büsum spontan Erscheinungstermine 2012**



Der Erscheinungsrhythmus von Büsum spontan orientiert sich hauptsächlich an den Schulferien in den deutschen Bundesländern und ändert sich dementsprechend jedes Jahr.

Die aktuellen Erscheinungstermine für 2012 können auf unserer Homepage

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

heruntergeladen werden.

*Auf Wunsch senden wir Ihnen den Erscheinungskalender auch gern zu*

**Tipps**

**Plastinationsausstellung**



*Dirk Piper's Art of Bodies Die Welt der Körper®*

Hohenzollernstr. 9, Büsum

*Info: [www.dpaob.de](http://www.dpaob.de)*

**LAND & LEUTE**  
FAMILIENPARK

**Ab 1.4.: tägl. ab 10 Uhr geöffnet**  
04833/2929 • Oesterwuth b. Wesselburen  
Haltestelle Jarrenwisch  
an der Bahnstrecke Heide-Büsum

**Unser neuer Katalog liegt für Sie bereit!**

Ferienwohnungen  
Ferienhäuser  
Fahrradverleih

**Büsum** Nordseestr. 27  
Vermietungen ☎ 04834/95820  
[www.urlaubsziel-buesum.de](http://www.urlaubsziel-buesum.de)

## Tipps

## RESTAURANT

## Neptun

AM BRUNNENPLATZ

– Alle Gerichte auch zum Mitnehmen –

POLA-POLA € 9,90

CROATIA-TELLER € 12,90

... und der Rotstift wurde angesetzt, z. B.:

**Grillteller:** 3 kleine Steaks von Rind, Schwein und Pute, frische gebratene Champignons und Zwiebeln, Ofenkartoffel € 15,90 € 12,90

... zu allen Gerichten ein Salat von der Salatbar

Di. – Sa. ab 17:30 Uhr

So. 12 – 15 Uhr + ab 17:30 Uhr

Tel. (0 48 34) 9 35 47

Schnäppchen-Restaurant  
Westerdeichstrich

**Wir sind ab 1. April wieder täglich mit unserem Buffet für Sie da!**

Kaffee & Kuchen  
satt € 4,90

www.restaurant-claussen.de

## Zum Landhaus

Dorfstr. 36 • Westerdeichstrich  
Tel. 0 48 34 / 96 29 78

## Büsumer Theehaus

- klassische Tees und hauseigene Mischungen
- neue Teesorten gluten- u. lactosefrei
- viele Geschenkideen

Südstrand 7 • Tel. 965225

www.buesumer-theehaus.de

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?  
Tel: (0 48 34) 96 04 80



**Kolles  
Alter Muschelsaal  
Restaurant**  
Lammspezialitäten  
Fisch • regionale Küche  
kuschelig & muschelrig  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40  
Hotel Garni/Gästehaus im Kurviertel

Hotel - Restaurant  
„Zum Stürmann“

Hafenstr. 13-17 04834/8382

Die Renovierungsarbeiten  
im Restaurant  
sind abgeschlossen

\*

Neue Speisekarte

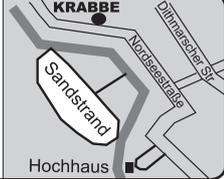
\*

Neu: Spezialitäten  
vom Lavastein-Grill

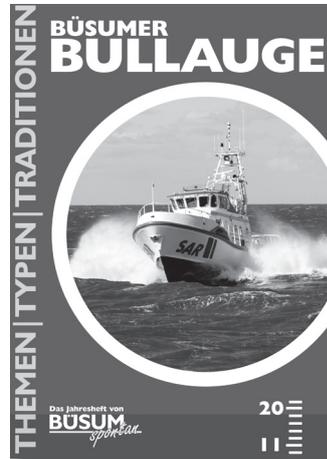
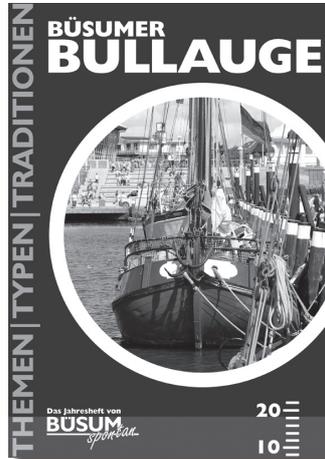


**Minigolf-Platz**  
Geöffnet  
11:30 – 14 Uhr  
und ab 18 Uhr  
(Fr. – So. durchgehend)

**Lammhaxe** vom Dithmarscher Salzwiesenlamm, mit Rosmarinjus, Speckbohnen u. Herzoginkartoffeln € 12,90  
Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 984879



## Sammeln Sie schon „Bullaugen“?



Die bisher erschienenen Hefte: 2010 (blau) und 2011 (grün). Kurz vor Weihnachten 2012 kommt die nächste Ausgabe. Die Farbe wird noch nicht verraten ...

Alles, was es in mehr als einer Variante gibt, kann man sammeln. Das Büsumer Bullauge gehört ab sofort auch zu dieser Kategorie. Seit Ende letzten Jahres ist die Ausgabe 2011 unseres farbigen Jahresheftes im Handel. Falls Sie das erste Heft von 2010 über Ihren Buch- oder Zeitschriftenhändler nicht mehr bekommen, senden wir Ihnen gern zum Preis von € 5,- ein Exemplar zu (versandkostenfrei gegen Rechnung).

**Büsumer Bullauge Ausgabe 2010 - ISBN 978-3-00-032870-1**  
**Büsumer Bullauge Ausgabe 2011 - ISBN 978-3-00-036464-8**

Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K. • Trischenweg 12  
25761 Büsum • Tel. 04834/960480 • info@kluewerbung.de

Wetter			
Fr	Max: 8 °C	24 – 31 km/h Böen – 60 km/h	
	Min: 7 °C		
Sa	Max: 7 °C	13 – 29 km/h Böen – 57 km/h	
	Min: 3 °C		
So	Max: 6 °C	13 – 25 km/h Böen – 52 km/h	
	Min: 3 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

**+** Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
**Ärztl. Notdienst** 0 18 05 - 11 92 92  
Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide,  
Esmarchstr. 50

**Apotheken-Notdienst**  
30/31.3. Dithm.-Apotheke, Wesselb. (0 48 33) 22 04  
1.4. Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39

**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps



Schäfererei Rolfs

Täglich von 10 – 18 Uhr  
für Sie geöffnet

## WILLKOMMEN

## IM BAUERNHOFCAFÉ ...

Frühstücksbuffet ab 8 Uhr  
(nach Anmeldung)  
Suppenküche 11 – 16 Uhr  
Kuchen und Torten 13 – 18 Uhr  
Viel Spaß für Kinder gibt's in  
der Spielscheune nebenan

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834 / 962796 • www.schaefererei-rolfs.de

## ELFI'S TAXI

Flughtransfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachfahrten

(04834)  
**9 31 32**

Vorwahl Büsum: 0 48 34

E Aktivmarkt  
EDEKA Wolff-Dietrich BillLieferservice  
SB-Waschsalon

Nordseeestr. 16  
Tel. 0 48 34 - 95 950

## Zur alten Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

Hotel und Restaurant  
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Gegrilltes Rumpsteak  
mit Pfeffersauce, Kroketten  
und Blattsalat **10.90**

Seemannssalat: bunter Blattsalat mit  
gebr. Buntbarschfilet, Paprikastreifen,  
Joghurt dressing und Baguette **9.90**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1.-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480

Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail: info@buesum-spontan.de

Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,

Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine

Haftung für die Richtigkeit der

Terminangaben

Anzeigenpreisliste

Nr. 6 vom 29.06.11